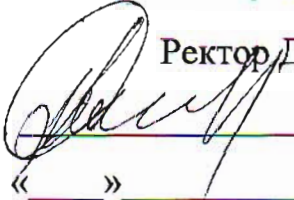


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

«ЗАТВЕРДЖУЮ»


Ректор ДВНЗ ДонНТУ
О.А.Мінаєв
« » 2013р.

ПРОГРАМА

вступних екзаменів з іноземної мови (німецька мова)
для вступу на навчання
за освітньо-кваліфікаційним рівнем "магістр"

**АВТОМОБІЛЬНО-ДОРОЖНІЙ ІНСТИТУТ
ДЕРЖАВНОГО ВИЩОГО НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ
ДОНЕЦЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ**

**ПРОГРАМА ВСТУПНИХ ЕКЗАМЕНІВ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКА МОВА)
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ
ЗА ОСВІТНЬО-КВАЛІФІКАЦІЙНИМ РІВНЕМ «МАГІСТР»**

Затверджено на засіданні кафедри _____ «Іноземні мови» _____

протокол № 6 від « 2 » 03 _____ 2013 р.

Зав. кафедри «Іноземні мови» _____ /Мараховська Т.А./

(підпис)

(прізвище, ініціали)

Затверджено на засіданні предметної комісії _____

протокол № 5 від « 3 » 04 _____ 2013 р.

Голова предметної комісії _____ /Левченко Г.Г./

(підпис)

(прізвище, ініціали)

I. Загальні положення.

У контексті приєднання України до Болонського процесу та європейського мовного простору стало необхідним реформування системи освіти у нашій країні в напрямку гуманістично-інноваційної освіти нового типу, її конкурентоспроможності в світовому освітньому просторі.

Процес реформування освіти є складною, довготривалою справою, але в контексті глобалізації зміни в структурі освіти неминучі, і цей процес європейських реформ дуже швидко просувається вперед. Європейські вищі навчальні заклади взяли на себе завдання створення європейського простору вищої освіти відповідно до основних принципів Болонської університетської хартії 1988 року. В травні 2005 року Україна приєдналась до Болонського процесу і чітко визначила орієнтири на входження в європейський освітній і науковий простір.

Сьогодні суспільство зацікавлене в тому, щоб мовна освіта в Україні набула поряд з високою ефективністю також високу якість на рівні міжнародних стандартів, що надало б можливість громадянам України відчувати себе повноправними членами європейського товариства.

Надійною базою для гармонізації мовної освіти в різних країнах, а саме стандартизації вимог до якості освіти, співвідношення результатів навчання іноземної мови як в національному, так і в міжнародному просторах, нормативним документом для розробки Програм для вищих мовних та немовних навчальних закладів, стали прийняті Україною “Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання”.

Оскільки Україна заявила про свій намір стати рівноправним партнером в рамках Болонського процесу, то очікується, що українські вищі навчальні заклади будуть здійснювати навчальний процес відповідно до європейських стандартів володіння мовою. Враховуючи результати

національної реформи викладання іноземної мови та беручи до уваги міжнародну практику мовної освіти у ВНЗ, програма констатує, що мінімально прийнятним рівнем володіння мовою для бакалавра є рівень B2 (Незалежний користувач).

Мовленнєві вміння

1. Читання

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, популярних та спеціалізованих журналів та Інтернетівських джерел;
- розуміти головну ідею та знаходити необхідну інформацію в неадаптованій технічній літературі за фахом;
- розуміти інструкції по роботі устаткування обладнання;
- розуміти графіки, діаграми та рисунки;
- вміння передбачати основну інформацію тексту за його заголовковою частиною та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозуюче читання);
- здійснювати ознайомче читання неадаптованих технічних текстів для отримання інформації;
- накопичувати інформацію з різних джерел для подальшого її використання (на презентаціях, конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі, а також у подальшій науковій роботі);
- здійснювати вивчаюче читання з метою поповнення термінологічного тезаурусу;
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронні повідомлення тощо);
- розуміти інформацію рекламних матеріалів.

2. Письмо

- писати анотації до неадаптованих технічних текстів за фахом;
- писати реферати на основі автентичної технічної літератури за фахом;
- укладати термінологічні словники за фахом на базі автентичної технічної літератури;
- складати тексти презентацій, використовуючи автентичні науково-технічні матеріали за фахом;
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами;
- готувати та продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
- писати з високим ступенем коректності резюме;
- заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності
- утворювати нові слова за допомогою словотвірних елементів.

3. Граматичні структури

- Типи речень: стверджувальні, питальні, заперечні, спонукальні, порядок слів у них. Рамкова конструкція в німецькому реченні.
- Безособові речення з *man*, *es*.
- Прийменники, що потребують *Akkusativ*, *Dativ*, *Akkusativ* і *Dativ*.
- Керування дієслів.
- Відмінювання прикметників.
- Ступені порівняння прикметників та прислівників. Числівники (кількісні, порядкові).
- Займенники: особові, присвійні, вказівні, неозначені, відносні, зворотні, неозначено-особові (“*man*”)
- Ознаки дієслів у найуживаніших часових формах дійсного та умовного способу в активному та пасивному стані: *Präsens*, *Perfekt*, *Futur*, *Präteritum*. Відмінювання дієслів (модальних, сильних, слабких) в *Präsens*, *Präteritum*.

II. Структура вступного іспиту з іноземної мови:

Випробування проводять лише за затвердженим комплектом екзаменаційних білетів.

Відмова студента від написання екзаменаційної роботи за екзаменаційним білетом атестується як незадовільна відповідь.

Під час вступного випробування студентам дозволяється користуватися ручкою та листами для усної відповіді. При виявленні факту використання студентом недозволених матеріалів екзаменатор має право припинити випробування студента і виставити йому незадовільну оцінку.

Формат вступного іспиту до магістратури базується на вимогах рівня володіння мовою B2 і охоплює всі види мовленнєвої діяльності. Іспит складається з двох частин – письмової роботи та усної відповіді.

2.1 Завдання для вступних екзаменів

I. Leseverstehen. Lesen Sie den Text und wählen Sie eine korrekte Variante.

II. Wortbildung. Bilden Sie Wörter nach dem Muster.

III. Grammatische Strukturen. Machen Sie grammatische Übungen.

2.1.1 Письмова робота виконується 1 годину і включає наступні завдання:

1. Читання і розуміння тексту (1200 знаків). Виконання завдань (5) до тексту (25 хвилин).
2. Граматичний тест (40 хвилин).

III. Критерії оцінки виконання завдань вступного іспиту з іноземної мови до магістратури

Розроблені завдання вступного іспиту з іноземної мови передбачають перевірку сформованості іншомовно-мовленнєвої комунікативної компетенції студентів, які вступають до магістратури.

Основними критеріями сформованості вмінь іншомовної письмової комунікації виступають такі:

1. відповідність мовленнєвих дій комунікативному завданню в межах тематики або ситуації спілкування;
2. зв'язність (логічність) висловлювання;
3. достатня кількість фраз, побудованих за мовленнєвими моделями мови, яка вивчається;
4. повне виконання завдання протягом наданого часу.

Допоміжні критерії: різноманітність мовленнєвих моделей, що використовуються, та лексична варіативність мовлення.

Окремим критерієм виступає лексична і граматична правильність мовлення.

Кількісний розподіл завдань тесту з німецької мови за видами мовної діяльності, знаннями і вміннями, що перевіряються, наведено у таблиці.

Вид мовленнєвої діяльності	Знання та вміння					Кількість завдань
	Загальне розуміння	Детальне розуміння	Вибіркове розуміння	Висловленн я в усній формі	Лексико- граматичні вміння та навички	
Читання	х	х	х		х	5
Грамматика					х	5
Усього						10

Оцінювання завдань випробування

У таблиці подано розподіл максимально можливих балів за видами мовної діяльності.

Види мовної діяльності

№	Види мовної діяльності	Максимально можливий бал	Відсоток від загальної кількості
1	Читання	30	30
2	Граматичні структури	70	70
Усього		100	100

Оцінювання завдань здійснюється у відповідності до європейських стандартів за такою шкалою:

„А” – „відмінно” – 100% - 90% правильно виконаних завдань

„В” – „дуже добре” – 89% - 80% правильно виконаних завдань

„С” – „добре” – 79% - 70% правильно виконаних завдань

„D” – „задовільно” – 69% - 60% правильно виконаних завдань

„E” – „зараховано” – 59% - 50% правильно виконаних завдань

„F” – „незадовільно” – менш ніж 50% правильно виконаних завдань

Контрольні роботи студентів оцінюють за стобальною шкалою. Максимальна кількість балів – 100, відповідно шкала оцінювання загальних результатів буде такою:

90 – 100 балів: „відмінно”

80 – 89 балів:	„дуже добре”
79 – 70 балів:	„добре”
69 – 60 балів:	„задовільно”
59 – 50 балів:	„задовільно”
менше 50 балів:	„незадовільно”

Шкала оцінювання становить 20 балів.

При цьому підсумкові традиційні оцінки мають відповідати таким узагальненим критеріям:

– **“ВІДМІННО”** – студент виявляє всебічні і глибокі знання програмного матеріалу, що безпомилково і самостійно застосовує одержані знання при виконанні завдань, спроможний вести дискусію з певного питання;

– **“ДОБРЕ”** – студент виявляє повне знання програмного матеріалу, що з несуттєвими помилками самостійно застосовує одержані знання при виконанні завдань, спроможний брати участь у дискусії з певного питання;

– **“ЗАДОВІЛЬНО”** – студент виявляє знання програмного матеріалу, що під керівництвом викладача частково або на рівні репродуктивного відтворення застосовує одержані знання при виконанні завдань, спроможний брати участь в дискусії з деяких аспектів певного питання;

– **“НЕЗАДОВІЛЬНО”** – студент виявляє відсутність знань основних положень програмного матеріалу, що під керівництвом викладача не спроможний застосувати одержані знання при виконанні завдань.

Зіставлення оцінок в національній шкалі, рейтинговій шкалі ВНЗ та шкалі ECTS:

Національна шкала	Рейтингова шкала ВНЗ	Шкала ECTS	
Відмінно	Зараховано	17 балів і вище	A
Добре	Зараховано	16.99-15.25	B
Добре	Зараховано	15.24-13.50	C
Задовільно	Зараховано	13.49-11.75	D
Задовільно	Зараховано	11.74-10.00	E
Незадовільно	Незараховано	9.99-5.00	FX
Незадовільно	Незараховано	4.49-0.00	F

Результати перевірки заносяться у «Відомість», що являється офіційним документом.

Голова предметної комісії



Левченко Г.Г.